

## The Eighteenth Congress of the International Association for Neo-Latin Studies (Leuven, 31/07-05/08/2022): Program

### Sunday, 31 July 2022

16.00-18.00	Executive Committee Meeting	Aula 8
18.00-21.00	Registration	University Hall, Jubileumzaal, Naamsestraat 22, first floor
19.00-21.00	Welcome Reception	University Hall, Jubileumzaal, Naamsestraat 22, first floor

### Monday, 1 August 2022

08.00-09.00	Registration	University Hall, Jubileumzaal, Naamsestraat 22, first floor
09.00-09.45	Opening Ceremony	University Hall, Promotiezaal, Naamsestraat 22, first floor
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dirk Sacré, Marijke Crab, Nicholas De Sutter and Ide François <i>Chair, Congress Manager, and Congress Coordinators</i></li><li>• Marc Vervenne <i>Honorary Rector of the KU Leuven</i></li><li>• Liesbet Heyvaert <i>Dean of the Faculty of Arts, KU Leuven</i></li><li>• Marc Laureys <i>President of the LANLS</i></li></ul>	
09.45-10.45	Plenary Lecture 1 (Italian): Antonio <u>Iurilli</u> : Cultura neolatina nel mezzogiorno d'Italia. Cinquant'anni di studi	University Hall, Promotiezaal, Naamsestraat 22, first floor
10.45-11.45	Transfer to Congress Venue & Coffee Break	Faculty of Social Sciences (Parkstraat 45-51) (Coffee Break at Alma 2 at the Congress Venue)

Session 1 (Aula 1)	Session 2 (Aula 2)	Session 3 (Aula 3)	Session 4 (Aula 4)	Session 5 (Aula 5)	Session 6 (Aula 6)	Session 7 (Aula 7)
<b>Marginalia in 14th-Century Manuscripts: Philology and Culture in the First Century of Humanism</b> Chair: Fabio <u>Della Schiava</u>	<b>Georgic Literature and Neo-Latin in the ‘Age of Discovery’: Knowledge, Ideology, Imagination</b> Chair: Bobby <u>Xinyue</u>	<b>Neo-Latin Epic Poetry</b> Chair: Katharina <u>Worms</u>	<b>Central European Humanism: Career Paths, Networking and Literary Practices I</b> Chair: Farkas Gábor <u>Kiss</u>	<b>The <i>Bibliotheca Scriptorum Medii Recentisque Aevorum</i> (BSMRAe): An Almost 100 Years Old Hungarian Series of Neo-Latin Text Editions I</b> Chair: Valery <u>Rees</u>	<b>Neo-Latin around the World</b> Chair: David <u>Marsh</u>	<b>Studying Neo-Latin Translations Today I: Old Texts, New Approaches</b> Chair: Outi <u>Merisalo</u>
Sofia <u>Brusa</u> : Albertino Mussato’s Glosses on Seneca’s Tragedies	Petra <u>Matović</u> : Plants and Cannibals: The Uses of Virgil in <i>De rusticiis Brasiliae rebus</i>	Elena <u>Dahlberg</u> : Aeneas’ Shield Recast: Ekphrasis in Neo-Latin Epic Poetry	Lucie <u>Storchová</u> : Career Paths and Networking Strategies: Two Generations of Early Humanists from Bohemian Lands	Enikő <u>Békés</u> : Introduction: Past and Present of the BSMRAe	Aiko <u>Okamoto-MacPhail</u> : Latin Toponyms in Asian Maps	Marianne <u>Pade</u> : Intertextuality in Humanist Latin Translation
Silvia <u>Finazzi</u> : Boccaccio lettore di Ovidio	William M. <u>Barton</u> : A Georgic Vision of Newfoundland: Parmenius’ <i>De navigatione</i> (London, 1582)	Patryk <u>Ryczkowski</u> : The Role of Epic Poetry in Early Modern Saint-Making (Sébastien Rouillard, <i>Hagiopoea</i> , 1611)	Erika <u>Juríková</u> : <i>Libellus exercitiorum poseos</i> : Valerian Mader’s Works as a Window onto a Community’s Structure and Cultural Climate	Gábor <u>Bolonyai</u> : Towards a New Edition of Bonfini’s <i>Symposion de virginitate et coniugali pudicitia</i>	Akihiko <u>Watanabe</u> : Izui Hisanosuke (1905-1986): Linguist, Ethnologist, Occasional Neolatinist, and Founding Member of the <i>Academia Latinitati Fovendae</i>	Annet den <u>Haan</u> : Translating Text Within Text: Biblical Quotations in Renaissance Translations of the Church Fathers
Emanuele <u>Romanini</u> : Francesco Piendibeni’s Marginalia on Boccaccio’s <i>Genealogia</i>	Yasmin <u>Haskell</u> : Fantastic Beasts and Where to Find them: On the Tracks of Fracastoro in Landivar’s <i>Rusticatio Mexicana</i>	Robert <u>Seidel</u> : Epische Dichtung im Spiegel frühneuzeitlicher Disputationen	Elwira <u>Buszewicz</u> : Gregory of Sambor and his Ovidian <i>Censtochova</i>	Emőke Rita <u>Szilágyi</u> : The Complete, the Critical, and the Online: Remarks on the New Nicolaus Olahus Correspondence Edition	Theodore (Teddy) R. <u>Delwiche</u> : Neo-Latin in the New World: Recent Research and Trends	Johann <u>Ramminger</u> : Towards a Stylistic Fingerprint of Humanist Latin Translations

15.00-16.30

Parallel Sessions

Faculty of Social Sciences (Parkstraat 45-51)

Session 1 (Aula 1)	Session 2 (Aula 2)	Session 3 (Aula 3)	Session 4 (Aula 4)	Session 5 (Aula 5)	Session 6 (Aula 6)	Session 7 (Aula 7)
Well-Wrought Snapshots: Balancing Aesthetics and Pragmatics in Neo-Latin Occasional Poetry I Chair: Marc <u>Laureys</u>	Neo-Latin and the Jesuits Chair: Stefan <u>Tilg</u>	New Philological Perspectives on Boccaccio's Latin Works Chair: Carla Maria <u>Monti</u>	Central European Humanism: Career Paths, Networking and Literary Practices II Chair: Lucie <u>Storchová</u>	The <i>Bibliotheca Scriptorum Medii Recentisque Aevorum</i> (BSMRAe): An Almost 100 Years Old Hungarian Series of Neo-Latin Text Editions II Chair: Florian <u>Schaffnerath</u>	Néo-latin et histoire de Part I Chair: Nathalie <u>Jalladeau</u>	Roundtable: Teaching Neo-Latin in the 21st Century Chair: Christoph <u>Pieper</u>
Virginie <u>Leroux</u> : The Poet and the King: The Occasional Poetry of Benedetto Tagliacarne <i>alias</i> Theocrenus	Maria <u>Maciejewska</u> : The Boy who Believed: Boys in Jesuit Plays as Role Models for College Students	<del>Chiara <u>Ceccarelli</u>: The Earliest Circulation of Boccaccio's <i>De casibus</i>: The Convent of Santo Spirito in Florence</del>	Farkas Gábor <u>Kiss</u> : Pious Resolutions: Genre, Career and Piety in Wittenberg	Péter <u>Kasza</u> & Gábor <u>Petneházi</u> : How to Change the Canon? Towards an Edition of Three Forgotten Royal Historiographers	Colette <u>Nativel</u> : <i>Le De graphice, sive arte pingendi</i> de Gerard Vossius (1650)	Marianne <u>Pade</u> , Outi <u>Merisalo</u> , Joaquín <u>Pascual</u> Barea and Thomas G. <u>Hendrickson</u> will discuss what teaching Neo-Latin means in the present and how we can promote its place in Academia in the future.
Alexander <u>Winkler</u> : Dynastic Occasions and their Texts in the Early Grand Duchy of Tuscany	Lav <u>Subaric</u> : National Sentiments in the Jesuit Order and the Role of Vernaculars in Teaching Latin. The Province of Austria in the Second Half of the 17th Century	Valentina <u>Rovere</u> : From Santo Spirito across Italy: The Early Dissemination of Boccaccio's <i>De montibus</i>	Marta <u>Vaculínová</u> : <i>Luscinia vel cuculus</i> : Der Poesieprofessor Johann Clingerius und seine Tätigkeit an der Jesuitenakademie in Olmütz	Zsolt <u>Szebelédi</u> : About the New Critical Edition of György Szerémi's Manuscript	Carole <u>Fonticelli</u> : Marie Madeleine, entre texte et image	
Giacomo <u>Comiati</u> : The Political Poetry of Ippolito Capilupi	(no paper)	Angelo <u>Piacentini</u> : <i>I Versus ad Affricam</i> di Giovanni Boccaccio	Dávid <u>Molnár</u> : Use and Abuse of Literary Genres: Johannes Filiczki de Filefalva's Intellectual Career Building	Gergely <u>Tóth</u> : Hidden Sources, Obvious Biases: Problems of Publishing the History of Hungary by Péter Révay (1568- 1622)	Nikola <u>Piperkov</u> : <i>Ovide moralisé</i> versus <i>Ovidius moralizatus</i> . L'apport d'une source mythographique au <i>Paysage avec Mercure et Argus</i> de Lucas Gassel (ca. 1550, Strasbourg, Musée des Beaux-Arts)	

16.30-17.00

Coffee Break

Alma 2

Session 1 (Aula 1)	Session 2 (Aula 2)	Session 3 (Aula 3)	Session 4 (Aula 4)	Session 5 (Aula 5)	Session 6 (Aula 6)	Session 7 (Aula 7)	Session 8 (Aula 8)
<b>Neo-Latin in the 16th Century</b> Chair: Valéry <u>Berlincourt</u>	<b>Neo-Latin Poetry I</b> Chair: Alexander <u>Winkler</u>	<b>Neo-Latin in Sweden</b> Chair: Elena <u>Dahlberg</u>	<b>1. Boccaccio</b> <b>2. Neo-Latin in Venice</b> Chair: Marco <u>Leone</u>	<b>Neo-Latin and Politics I</b> Chair: Farkas Gábor <u>Kiss</u>	<b>Neo-Latin Drama I: Transnational Research and Exchange</b> Chair: Claudia <u>Daiber</u>	<b>Neo-Latin and Greek</b> Chair: Thomas <u>Gärtner</u>	<b>Neo-Latin Etymology and Lexicography</b> Chair: Johann <u>Ramminger</u>
David <u>Amherdt</u> : Les <i>Vies</i> de Zwingli par Myconius: Un humaniste vu par un humaniste	<del>Francesco Saverio Minervini: Le <i>Virgilianae disputationes</i> (1621) di Tarquinio Galluzzi</del>	Astrid <u>Nilsson</u> : Royal Marginalia: Eric XIV of Sweden as an Intellectual	Stefan <u>Feddern</u> : Boccaccio's Subdivision of the (Allegorical) Fictional Story ( <i>fabula</i> ) in his <i>Genealogia deorum gentilium</i> (GDG 14.9.5-11)	Gábor <u>Almási</u> : Critical Notes on a Political Bestseller: Kaspar Schoppe's <i>Animadversiones in Iusti Lipsii Politica</i> (1629)	Kateřina <u>Bobková-Valentová</u> : Towards a Database of European Neo-Latin Theatre: The Database of Jesuit Theatrical Activities in Bohemia as a Test Case	Cecilia <u>Sideri</u> : Cristoforo Landino's Autographs and his Knowledge of Greek: mss. Ricc. 138, 140, 143, a Case Study	Martin <u>Korenjak</u> : <i>Atlas: The Strange History of a Book Title</i>
Kevin <u>Bovier</u> : La <i>Vallesiae descriptio</i> de Josias Simler	Walther <u>Ludwig</u> : <i>Carmina cabalistica</i> in neulateinischer Dichtung	Arsenii <u>Vetushko-Kalevich</u> : Translations into Latin in Early Modern Sweden	Guglielmo <u>Monetti</u> : Paesaggi barocchi in Ottavio Ferrari (1607-1682): La percezione dell'ambiente veneto di un 'umanista' del Seicento	Rasmus <u>Gottschalck</u> : The Royal Law of Denmark 1665: The Application of Roman Law to Legitimize Danish Absolutism	Jan <u>Bloemendal</u> : TransLatin: Transnational Cultural Exchange in Early Modern European Drama, Qualitative and Quantitative Analyses	Ivan <u>Lábaj</u> : <i>Graeca sunt, non leguntur</i> : The Often-overlooked Greek Poetry of Johannes Sambucus	Franz <u>Römer</u> : Exkurse und Etymologien in Pomponio Letos <i>Commentarii in Taciti Germaniam</i>
Joan <u>Tello Brugal</u> : 'Judging Without Error' According to Joan Lluís Vives	Wolfgang <u>Kofler</u> : Ein Gedicht macht selig: Das Nachleben der <i>Quinque martyres</i> von Francesco Benci SJ	Lars <u>Nyberg</u> : Georg Stierhielm's <i>Carmen iambicum dimetrum</i>	Angela <u>Fritsen</u> : The Cornaro Influence on Humanist Endeavors: Classical Authors, Commentaries, and Printing in Venice	Anders Kirk <u>Borggaard</u> : Money, Politics, and Occasional Literature at the Death of King Christian III	Dinah <u>Wouters</u> : Transnational and Regional Patterns in the Circulation of Joseph-dramas from the 16th Century	<del>Heinz Hofmann: Philippe Petit Radel (1749-1815): Ein kaum bekannter neulateinischer Dichter und Übersetzer griechischer Literatur</del>	<del>Maia Wellington Gahtan: <i>Partitio</i> and <i>Ornamentum</i> in Renaissance Italy</del>
(no paper)	Stefan <u>Tilg</u> : Heroes and Heroism in Jesuit Odes	Raija <u>Sarasti-Wilenius</u> : An Ideal Method for Travelling. Travel-Advice Literature in 17th-Century Sweden	(no paper)	(no paper)	James A. <u>Parente, Jr.</u> : Neo-Latin Tragedy and Nordic Theater	Vasileios <u>Pappas</u> : Neo-Latin Works by Greek scholars (1453-1830): An Overview	Béatrice <u>Charlet-Mesdjian</u> : Le Gynécée de la Grapaldina (Francesco Maria Grapaldo, <i>De partibus aedium</i> 2, 5)

## Tuesday, 2 August 2022

09.00-10.30

Parallel Sessions

Faculty of Social Sciences (Parkstraat 45-51)

Session 1 (Aula 1)	Session 2 (Aula 2)	Session 3 (Aula 3)	Session 4 (Aula 4)	Session 5 (Aula 5)	Session 6 (Aula 6)	Session 7 (Aula 7)
<b>Well-Wrought Snapshots: Balancing Aesthetics and Pragmatics in Neo-Latin Occasional Poetry II</b> Chair: Giacomo <u>Comiati</u>	<b>Néo-latin et histoire de l'art II</b> Chair: Colette <u>Nativel</u>	<b>Paolo Giovios <i>Elogia virorum literis illustrium</i>: Biographische Konstruktionen in Prosa und Dichtung</b> Chair: Kristi <u>Viiding</u>	<b>The Neo-Latin Literature of Lithuania I: Beginnings, Influences, Tendencies</b> Chair: Ona <u>Dilytė-Čiurinskienė</u>	<b>Codicology and Textual Criticism I</b> Chair: Ide <u>François</u>	<b>Neo-Latin Drama II: Tragedy, Theology, and Cultural Exchange</b> Chair: Jan <u>Bloemendal</u>	<b>20th-Century Neo-Latin</b> Chair: Akihiko <u>Watanabe</u>
Ingrid A.R. <u>De Smet</u> : Travels and Travails: The Occasional Poetry of Franciscus Modius ( <i>Poemata</i> , 1583)	Nathalie <u>Jalladeau</u> : A Mysterious Series of Emblematic Paintings by Otto Vaenius	Matthias Adrian <u>Baltas</u> : Giovanni Boccaccio in Paolo Giovios <i>Elogia virorum literis illustrium</i> : Epitaph, Elogium und Parodie?	Mintautas <u>Čiurinskas</u> : The Activity of Poets in Vilnius at the Time of the Victory at Orsha (1514): <i>Primitiae poesis humanisticae in Lithuania</i>	Francesco <u>Cabras</u> : Maciej Kazimierz Sarbiewski's Commentary on Thomas Aquinas' <i>Summa Theologica</i> : Some Remarks upon the Work on the Critical Edition	Mirella <u>Saulini</u> : Stefano Tucci's <i>Christus Patiens</i> : The Mystery of Redemption and Salvation	Dirk <u>Sacré</u> : Petronius on the Stage: An Unknown <i>Actus comicus</i> by the Czech Composer and Neo-Latin Poet Jan Novák
Marc <u>Laureys</u> : The Funerary Poetry of Robertus Obrizius	Esther <u>Guillaume</u> : Romeyn de Hooghe et le tacitisme: Stratégies littéraires et visuelles de la propagande de Guillaume III d'Orange-Nassau	Hartmut <u>Wulfram</u> : Das schiefe Bild Poggio Bracciolinis in Paolo Giovios <i>Elogia virorum literis illustrium</i>	Darius <u>Antanavičius</u> : <i>Imitatio, immutatio an furtum?</i> On 'Copy and Paste' Practices in Students' Creative Works in Latin	Thomas G. <u>Hendrickson</u> : Foundation for a New Critical Edition of Bartolomeo Platina's <i>Lives of the Popes, Paul II</i>	Claudia <u>Daiber</u> : Crucifying Christ in Hugo Grotius's <i>Christus patiens</i>	Marco <u>Cristini</u> : 'Proles cunctarum sum': La tumulazione del Milite Ignoto nella coeva poesia latina
Aline <u>Smeesters</u> : Between Babies and Earnest Men: The <i>Genethliacum</i> in Search for <i>Aptum</i>	Vincent <u>Dorothee</u> : Les jeux du corps et de la devise	Snezana <u>Rajic</u> : Die Gedichte des Johannes Latomus in Paolo Giovios <i>Elogia virorum literis illustrium</i> : Eine vergleichende Typologie	Tomas <u>Veteikis</u> : Poetic Praise of Saints in Cod. Oss. 1137: Versified Piety in 16th-Century Lithuania	Xavier van <u>Binnebeke</u> : Leonardo Bruni's <i>De primo bello punico</i> at 600	Daniel <u>Nodes</u> : The Substratum of Doctrine and Theology in Daniel Heinsius's <i>Herodes infanticida</i> (1632)	Oleksandra <u>Trofymuk</u> : Die neulateinischen Quellen von Pavel Fedenkos Lehrbuch <i>Ucraina Latina</i> (Prag, 1937)

10.30-11.00

Coffee Break

Alma 2

11.00-12.00

Plenary Lecture 2 (German):

Aula 1

Claudia Schindler: Zwischen Globalisierung und Mikrokultur: Zu einer Gattungspoetik des neulateinischen Lehrgedichts

12.00-14.00

Lunch

Alma 2

14.00-15.30

Parallel Sessions

Faculty of Social Sciences (Parkstraat 45-51)

Session 1 (Aula 1)	Session 2 (Aula 2)	Session 3 (Aula 3)	Session 4 (Aula 4)	Session 5 (Aula 5)	Session 6 (Aula 6)	Session 7 (Aula 7)
<b>Studying Neo-Latin Translations Today II: Old Texts, New Theories</b> Chair: Ingrid <u>De Smet</u>	<b>Neo-Latin and Politics II</b> Chair: Robert <u>Seidel</u>	<b>Paratextual Information about Classical Authors from Early Humanism to Late Renaissance (1450-1650)</b> Chair: Marijke <u>Crab</u>	<b>The Neo-Latin Literature of Lithuania II: Developments, Intersections, Transformations</b> Chair: Mintautas <u>Čiurinskas</u>	<b>Nicasius Ellebodus: The Life, Works and Letters of a Flemish Humanist</b> Chair: Gilbert <u>Tournoy</u>	<b>Neo-Latin Drama III: Reception across Media</b> Chair: James A. <u>Parente, Jr.</u>	<b>Neo-Latin Women Writers</b> Chair: Julia Haig <u>Gaisser</u>
Sara <u>Miglietti</u> : Different but Equal: The Interplay of Latin and Vernacular in Renaissance Technical Self-Translations	Alla <u>Brzozowska</u> : Poetry in the Service of Politics: The Case of Samuel Wolf's Poem <i>Stephani Primi adversus Iohannem Basilidem expeditio</i>	<del>Federica <u>Toscano</u>: Reading Ovid's <i>Fasti</i> in the 15th Century: <i>Accessus ad auctores, Argumenta and Vitae Ovidii</i></del>	Ona <u>Dilytė-Čiurinskienė</u> : Neo-Latin Akathist: The Forgotten Translation and Edition of <i>Ordo Sancti Basilii Magni</i> (Vilnae, 1650)	Áron <u>Orbán</u> : Nicasius Ellebodus and the 'otium litterarum'. An Outline of his Life, with Special Attention to the Bratislavan Period (1571-1577)	Magdaléna <u>Jacková</u> : Roman Comedy and Biblical Drama from the Czech Lands	Pieta van <u>Beek</u> : Second Schurmans? Women Latin writers Hyleke Gockinga, Jacoba Busken Huet and Anna Elisabeth Buma
Brenda <u>Hosington</u> : Neo-Latin as a Linguistic Go-between in Early Modern English Translation	Grażyna <u>Urban-Godziek</u> : Between Xandra and Florentia. Inverted <i>recusatio</i> and the Composition of Cristoforo Landino's <i>Xandra</i>	Federica <u>Rossetti</u> : Biographies of Seneca in the 15th and 16th Centuries	Živilė <u>Nedzinskaitė</u> : Between Literary Play and Meditation: Visible Poetry in the 1695 Jesuit Manuscript from Kražiai	Péter <u>Bara</u> : Ellebodus' Works: Paraphrases, Commentaries, Orations and Poetry	Markéta <u>Klosová</u> : Fiction and Reality: Building an Ideal City in a Theatre Play	Ana Isabel Correia <u>Martins</u> : The Other Voice as Proto-Feminism in Angela Nogarola's <i>Liber de virtutibus</i>
(no paper)	Floris <u>Verhaart</u> : Creating a Dutch-Belgian Identity: Petrus Hofman Peerlkamp (1786-1865) and the Historiography of Neo-Latin Poetry in the Low Countries	Gennaro <u>Celato</u> : Paratextual Information in Nicolaas Heinsius' Edition of Claudian (1650)	Asta <u>Vaškeliene</u> : Lithuanian Neo-Latin Occasional Poetry from the 18th Century: Continuity and Change in the Classical Tradition	Ádám <u>Szabó</u> : Ellebodus' Correspondence: The Social Network of a 16th-century Humanist	Julia Jennifer <u>Beine</u> : Vom Jesuitenkolleg in die Puppenkiste: Die Adaption von Bidermans <i>Cenodoxus</i> durch die Augsburger Puppenkiste	Aron L. <u>Ouwerkerk</u> : 'Pro gemmis dabimus gratae tibi munera linguae': Early Modern Cabinet Culture and the Poems of Margaretha van Godewijck (1627-1677)

15.30-16.00

Coffee Break

Alma 2

16.00-18.00

Parallel Sessions

Faculty of Social Sciences (Parkstraat 45-51)

Session 1 (Aula 1)	Session 2 (Aula 2)	Session 3 (Aula 3)	Session 4 (Aula 4)	Session 5 (Aula 5)	Session 6 (Aula 6)
<b>Neo-Latin Poetry II</b> Chair: Raija <u>Sarasti-Wilenius</u>	<b>Printing and Book History</b> Chair: Alejandro <u>Coroleu</u>	<b>Neo-Latin and Religion I</b> Chair: Ralph <u>Dekoninck</u>	<b>Latine loquamur!</b> Chair: Dirk <u>Sacré</u>	<b>Neo-Latin in The Low Countries</b> Chair: Dinah <u>Wouters</u>	<b>Filologia e letteratura a Firenze in età medicea</b> Chair: Fabio <u>Della Schiava</u>
María Teresa <u>Santamaría</u> Hernández: <i>Liminaria medica</i> . Proyecto de edición e interpretación del corpus de poesía liminar latina procedente de escritos médicos humanísticos	Marijke <u>Crab</u> : Cicero at School: Reading Cicero's Letters in the Early Modern Classroom	Jean-Louis <u>Charlet</u> : <i>Le Classicum</i> d'Agrippa d'Aubigné: Un centon de Lucain pour chanter les guerres de religion en France (XVI <sup>e</sup> -XVII <sup>e</sup> s.)	Daniel <u>Álvarez</u> Gómez: Narcissi de Sancto Dionisio iurisperiti defenestratio e Deputatione atque acta ad rem pertinentia Latine scripta (1425)	Elisabeth <u>Aydin</u> : La poésie classique selon Hugo Grotius	Matteo <u>Ceccherini</u> : Ambrogio Traversari e Cosimo de' Medici
Eduardo <u>del Pino</u> : El intercambio de poemas latinos entre los humanistas flamencos Bonaventura Vulcanius y Carolus Utenhovius: Una muestra de la presencia del primero en círculo irenista de Georg Cassander y Jean Matal	Antonio <u>Moreno</u> Hernández: Patterns of Punctuation and the Reading of Classical Latin Texts in 15th- and Early-16th-Century Editions	Carolín Anna <u>Giere</u> : Marienhymnen als kirchenpolitisches Statement. Die Gottesmutter in Giovanni Pontanos <i>De laudibus divinis</i>	Michal <u>Czerenkiewicz</u> : De auctororum Neolatinorum editionibus primo dimidio XX saeculi Cracoviae factis	Lukas <u>Reddemann</u> : Geographical Learning and Textual Afterlives: The Geographical Work of Johannes de Laet (1581-1649)	Costanza <u>Sandrini</u> : Bartolomeo Fonzio e il testo della <i>Lettera di Aristeia</i>
Caroline <u>Supply</u> : Il lutto familiare nell'opera poetica di Girolamo Bologni	Daniel <u>Río Lago</u> : Los paratextos de Aldo Manuzio en las ediciones de obras clásicas latinas: El tratamiento de la actividad editorial anterior	Lydia <u>Janssen</u> : A Priestly 'Republic of Letters'? The Role of the Dutch Mission's International Epistolary Networks in Shaping Early Modern Dutch Catholic Identity and Religious Views	Neven <u>Jovanović</u> : Specimen editionis criticae digitalis: <i>Nicolai episcopi Modrussiensis oratio de funere Petri cardinalis S. Sixti</i> (1474)	Gilbert <u>Tournoy</u> : Daniel Heinsius, the Most Prolific Contributor to the <i>Alba amicorum</i> in the Netherlands	Concetta <u>Bianca</u> : Lettori e tipografi a Firenze al tempo di Lorenzo de' Medici
Sharon van <u>Dijk</u> : The Hatfield Eclogues of Giles Fletcher the Elder: Continental and English	Irene <u>Villarroel</u> Fernández: <i>Plauti Comoediae viginti impressae Lugduni</i> . Las ediciones de Plauto impresas en Lyon en el siglo XVI	<del>Filip</del> <del>Malešević</del> : <del>A</del> <del>Historiography</del> of Heresy. Giulio Antonio Santori and the Ceremonial Vocabulary of the Roman Inquisition	<del>László Szörényi</del> : <del>Carmen heroicum</del> de Christo: <del>Vergilius evangelizans</del> Alexandri Rosaci et bellum rei publicae Christianae contra Turcas gestum	Harm-Jan van <u>Dam</u> : <i>Malum de mortuis</i> : Four Poetic Invectives against Justus Lipsius soon after his Death	Giulia <u>Leidi</u> : Poliziano e Pelegia latina: Il caso "Tibullo"

20.00

Concert *Capella Nova*

Sint-Jan-de-Doperkerk (Groot Begijnhof)

## Wednesday, 3 August 2022

09.00-11.00

Parallel Sessions

Faculty of Social Sciences (Parkstraat 45-51)

Session 1 (Aula 1)	Session 2 (Aula 2)	Session 3 (Aula 3)	Session 4 (Aula 4)	Session 5 (Aula 5)	Session 6 (Aula 6)	Session 7 (Aula 7)
<b>Quattrocento Italy</b> Chair: Sara <u>Miglietti</u>	<b>The Neo-Latin Epigram</b> Chair: Walther <u>Ludwig</u>	<b>Spanish Humanists</b> Chair: Joan <u>Tello</u> Brugal	<b>Neo-Latin and the Vernacular</b> Chair: Sebastiano <u>Valerio</u>	<b>Neo-Latin and Religion II</b> Chair: Angelika <u>Kemper</u>	<b>Neo-Latin and Science</b> Chair: Martin <u>Korenjak</u>	<b>Neo-Latin Grammar</b> Chair: Vibeke <u>Roggen</u>
Ide <u>François</u> : Ludovico Carbone versus Leonardo Grifo. Two Latin Translations of the Same Greek Poem	Veronika <u>Brandis</u> : John Owens lateinische Epigramme und ihre deutsche Übersetzung von Valentin Löber	Ignacio J. <u>García</u> Pinilla: Spanish Humanists Abroad: Five Decades of Study	Johanna <u>Svensson</u> : Code-Switching in Danish and Swedish Parish Registers 1650-1750	Pablo <u>Toribio</u> : The Latin Bible(s) in Martin Seidel's <i>Origo et fundamenta religionis Christianae</i>	Irina <u>Tautschnig</u> : Science and the City. Antiquarian Similes in Stay's <i>Philosophia recentior</i>	Myroslav <u>Trofymuk</u> : <i>Граматыка словенская</i> : Die zwei ersten lateinsprachigen Grammatiken der ukrainischen/ruthenischen Sprache (1643, 1645) von Ivan Uževič
David <u>Marsh</u> : Giannozzo Manetti and Vespasiano da Bisticci: 50 Years of Scholarship	<del>Cajsa <u>Sjöberg</u>: Poems for a Wedding: Occasional Poetry in Peder Winstrup's <i>Epigrammata</i></del>	María de Jesús <u>Tinajero</u> Díaz: <i>De modo versificandi methodus</i> de José Jiménez	Giuseppe <u>Zarra</u> : Latino e volgare nell' <i>Itinerarium anni</i> di Bernardino da Siena	<del>Robert <u>Dulgarian</u>: <i>Pseudolus, sive Acquivocator. Parody, Politics, and Academic Practice</i> in Thomas Goad's Cambridge Philosophy Act of 1606</del>	Dominik <u>Berrens</u> : <i>Ut floreat Musae</i> : Linnaeus's Naming and Etymology of the Banana	Ágnes <u>Juhász-Ormsby</u> : The Literary <i>Querelle</i> of Thomas More and Germaine de Brie and the English Grammarians' War
Iván <u>Parga Ornelas</u> : Becoming a Neo-Latin Poet in the Early <i>Quattrocento</i> : The Beginning of Maffeo Vegio's Poetic Career	Petar <u>Ušković</u> Croatia: Manuscript Latin Epigrams of Georgius Ferrich (1739-1820)	Alejandro <u>Cantarero de Salazar</u> : The Debate over Old Age in the Works of two Spanish Humanists in Leuven: Juan Luis Vives and Sebastián Fox Morcillo	Kristi <u>Viiding</u> : Developing Humanist Latin in the Periphery of North-Eastern Europe: Competing Neo-Latin Idioms	Clemens <u>Schlip</u> : <i>Cur vis θεομαχεῖν?</i> Über Ambition und Scheitern eines 'Bekehrungsbriefes' im konfessionellen Zeitalter	Ludwig <u>Braun</u> : Astronomische Datierungen bei Mantuanus und Folengo, oder: Die Tücken des wandernden Frühlingspunkts	<del>Erik <u>Behlin</u>: Latin Grammar in Early 18th-Century Sweden: Some Observations on Fabian Törner's (1666-1731) Grammatical Works</del>
Simon <u>Smets</u> : The Internal Coherence of Angelo Poliziano's First and Second Books of Letters	Katharina <u>Ost</u> : The Curls of Virtue: Text and Image in Jan Saenredam's <i>Death Surprising a Young Man</i>	Joaquín <u>Pascual</u> Barea: La poesía latina del humanista hispalense Gonzalo Ponce de León (ca. 1530-1593)	(no paper)	María <u>Czepiel</u> : The Biblical Lyric of Benito Arias Montano in its European and Spanish Contexts	Daniela <u>Marrone</u> : Angelo Poliziano e le scienze: Lessico e sperimentazione	(no paper)

11.00-11.30

Coffee Break

Alma 2

11.30-12.30

Plenary Lecture 3 (Spanish):

Aula 1

José C. Miralles Maldonado: *In laudem praestantissimi triumpho a D. Alexandro Farnesio [...] de Traiectensibus apud Flandros habiti [...] Carmen* de Juan Bautista de Aguilar: Un poema épico inédito sobre el asedio de Maastricht (1579)

12.30-14.30

Lunch

Alma 2

14.00-14.30	Teaching Committee Meeting Concert on the Carillon of the University Library by Luc Rombouts, University Carillonneur	Aula 8 Ladeuzeplein, in front of the University Library
14.30-17.30	Various Excursions in Leuven	All starting from the Ladeuzeplein

## Thursday, 4 August 2022

09.00-10.30 Parallel Sessions Faculty of Social Sciences (Parkstraat 45-51)

Session 1 (Aula 1)	Session 2 (Aula 2)	Session 3 (Aula 3)	Session 4 (Aula 4)	Session 5 (Aula 5)	Session 6 (Aula 6)	Session 7 (Aula 7)
<b>Neo-Latin Rhetoric</b> Chair: Isabella <u>Walser-Bürgler</u>	<b>Classical Models I: Italy</b> Chair: Enikő <u>Békés</u>	<b>Neo-Latin and Philosophy I</b> Chair: Pablo <u>Toribio</u>	<b>(Across) the Borders: Nationalism and Travel</b> Chair: Floris <u>Verhaart</u>	<b>Fascist Latinities I: Latin Scholars under Fascism</b> Chair: Elia <u>Borza</u>	<b>L'ideale della <i>Res publica litterarum</i> nel XVI secolo: Aspetti politici e culturali</b> Chair: Ida Gilda <u>Mastrososa</u>	<b>Neo-Latin at the University</b> Chair: Nikolaus <u>Thurn</u>
María Asunción <u>Sánchez Manzano</u> : Rhetorical Humanism in Caramuel's <i>Thanatosophia</i>	Christoph <u>Pieper</u> : The Exemplar of Cicero in the Troyes-Vita, Colonna and Boccaccio	Paul Richard <u>Blum</u> : 'God is in Everything': The Question of Pantheism in Second Scholasticism	Nicholas <u>De Sutter</u> : Towards a History of Neo-Latin <i>Risorgimento</i> Literature	Han <u>Lamers</u> & Bettina <u>Reitz-Joosse</u> : New Directions in the Study of Latin under Fascism	Raffaele <u>Ruggiero</u> : La République des Lettres et la tradition rhétorique italienne: Un malentendu?	Angelika <u>Kemper</u> : Wissenschaftspraxis, Performanz und Mündlichkeit im Medium der universitären Kasualdichtung: Heinrich Bogers Magisterpromotion an der Universität Erfurt (1485)
Anna <u>Skolimowska</u> : Humanist "Hate Speech" or Rhetorical Showmanship? Ioannes Dantiscus' <i>Carmen de Iudaeis</i>	Florian <u>Schaffenrath</u> : Cicero and Demosthenes in Basinio da Parma's Underworld	Benjamin <u>Wallura</u> : Contagious Debates: Plague and Natural Philosophy at the Academia Julia, 1680-1683	Roumpini <u>Dimopoulou</u> : Latin Translations of Renaissance Travel Accounts	Wolfgang <u>Strobl</u> : Giorgio Pasquali <i>fascista</i> ?	Sebastiano <u>Valerio</u> : <i>Libertas e res publica litterarum</i> nella Napoli rinascimentale: L'elegia di Girolamo Carbone ad Agostino Nifo	Peter <u>Sjökvist</u> : Six Academic Programs against the Misbehaviour of Students at Uppsala
Rodney John <u>Lokaj</u> : Self-Promotion in Philology: Bembo's <i>De culice</i>	Bryan <u>Whitchurch</u> : Failing at Failure: Merging Virgil and Lucan in Ubertino Posculo's <i>Constantinopolis</i>	Valery <u>Rees</u> : Half a Century of Ficino Studies	(no paper)	<del>Frank <u>La Brasca</u>: D'un Empire à autre. La célébration du bimillénaire de Virgile (1930) dans l'Italie fasciste</del>	Maria Stefania <u>Montecalvo</u> : L'ideale della <i>res publica litterarum</i> nell'insegnamento di Celio Secondo Curione	(no paper)

10.30-11.00 Coffee Break Alma 2

11.00-13.00

IANLS Business Meeting

Aula 1

13.00-14.30

Lunch

Alma 2

14.30-16.30

Parallel Sessions

Faculty of Social Sciences (Parkstraat 45-51)

Session 1 (Aula 1)	Session 2 (Aula 2)	Session 3 (Aula 3)	Session 4 (Aula 4)	Session 5 (Aula 5)	Session 6 (Aula 6)	Session 7 (Aula 7)	Session 8 (Aula 8)
<b>Teaching Neo-Latin</b> Chair: Christoph <u>Pieper</u>	<b>Classical Models II</b> Chair: Angela <u>Fritsen</u>	<b>Neo-Latin and Philosophy II: Aristotle</b> Chair: Šime <u>Demo</u>	<b>Augustine's <i>De Civitate Dei</i>: The Places of Reception (14th-15th century)</b> Chair: Concetta <u>Bianca</u>	<b>Neo-Latin Historiography</b> Chair: Gennaro <u>Celato</u>	<b>Neo-Latin in Hungary</b> Chair: Péter <u>Kasza</u>	<b>Fonti, tessere, allusioni: tecniche intertestuali nella letteratura umanistica</b> Chair: Federica <u>Rossetti</u>	<b>Neo-Latin Poetry III</b> Chair: Béatrice <u>Charlet-Mesdjian</u>
Christian <u>Peters</u> : Figuring Out the <i>Imago</i> : Neo-Latin Emblems at School	Julia Haig <u>Gaisser</u> : Poetry and Philology in the <i>Castigationes Virgilianae</i> of Pierio Valeriano	Alejandro <u>Coroleu</u> : <i>Aristoteles latinus</i> in Renaissance Spain: The Case of <i>De mundo</i>	<del>Pascale <u>Bermon</u>: The Reception of <i>De Civitate Dei</i> in the Augustinian Order (14th Century)</del>	Leon <u>Wirtz</u> : Clio's Enforced Silence: Uberto Foglietta's (1518-1581) Theory of Historiographical Speeches and Modern Narratology	Ludmila <u>Buzássyová</u> : Bilingual and Multilingual Latin Grammar Books from Upper Hungary known as 'Donats'	Laura <u>Refe</u> : La Disp. 28 di Francesco Petrarca a Neri Morando e le sue fonti	Paul <u>White</u> : The <i>recusatio</i> Theme in Neo-Latin Love Elegy
María de Lourdes <u>Santiago-Martínez</u> : <i>Pontani Actius</i> como guía para la enseñanza de la sintaxis oracional latina	William <u>Little</u> : Statius' <i>Silvae</i> and the Poetics of Patronage in the Renaissance Villa-Poem	Gorana <u>Stepanić</u> : Too Much to Quote: Source Hunting in Nicolò Vito di Gozze's Renaissance Aristotle Commentaries	Serena <u>Masolini</u> & Andrea A. <u>Robiglio</u> : Between Middle- and Neo-Latin: Reading Augustine at the Council of Constance (1414-1418)	Giovanni <u>Rossi</u> : 'Antiquitatis cognitio utilissima': L'orazione <i>De laudibus historiae</i> di Carlo Sigonio	Máté <u>Majoros</u> : <i>Faces of Ferdinand</i> – Ferdinand of Tyrol in Humanist Historiography: Depictions of Ferdinand by Wolfgang Lazius, Johannes Herold, Ferenc Forgách and Miklós Istvánffy	<del>Anna Gabriella <u>Chisena</u>: <i>Il De carminibus</i>: fonti e modelli della poesia di Basilio da Parma</del>	Nikolaus <u>Thurn</u> : Giovanni Pontano und das frühneuzeitliche Epithalamium
<del>Matthias <u>Korn</u>: <i>Vergil light</i>: Eine neulateinische Prosaparaphrase zur Verwendung im Lateinunterricht</del>	Bobby <u>Xinyue</u> : Ovid's <i>Fasti</i> , the Neo-Latin Poetic Calendar, and the Inception of Christianity	Juan Jesús <u>Valverde</u> Abril: <i>Los Parva naturalia</i> de Aristóteles en la tradición latina humanística	Sam <u>Urlings</u> : Augustine's <i>De Civitate Dei</i> at the Florentine Chancery	Ida Gilda <u>Mastrososa</u> : Andrea Fulvio e la memoria delle donne illustri di Roma antica: I limiti dell'antiquaria genealogica	György <u>Palotás</u> : 'Nec stant postremo carmina nostra loco': A Forgotten 16th-Century Dalmatian Humanist in Poland	Clementina <u>Marsico</u> : Le fonti del commento di Lorenzo Valla alle <i>Declamationes</i> pseudo-quintilianee	(no paper)
(no paper)	Elia <u>Borza</u> : De la poétique à la politique: Les traductions latines des tragédies grecques à la Renaissance en Europe	Ovanes <u>Akopyan</u> : Discussing Atoms in a Prosimetrum: Nicolas Biese on Nature in the <i>De universitate libri tres</i> (1556)	Fabio <u>Della Schiava</u> : Reading <i>De Civitate Dei</i> at Cambridge at the End of the 15th Century: Lorenzo Traversagni and his Academic Prolusion	<del>Francesco <u>Tateo</u>: La rivalutazione della storiografia neo-latina</del>	(no paper)	Valerio <u>Sanzotta</u> : Per Ficino e Agostino	(no paper)

16.30-17.00

Coffee Break

Alma 2

17.00-18.00

Plenary Lecture 4 (French):

Aula 1

Sylvie Laigneau-Fontaine: Le projet *Burgundia Humanistica*: L'exemple de l'humaniste Jean Girard de Dijon**Friday, 5 August 2022**

09.00-10.30

Parallel Sessions

Faculty of Social Sciences (Parkstraat 45-51)

Session 1 (Aula 1)	Session 2 (Aula 2)	Session 3 (Aula 3)	Session 4 (Aula 4)	Session 5 (Aula 5)	Session 6 (Aula 6)	Session 7 (Aula 7)
Neo-Latin and Multilingualism: Greek, Oriental Languages and Vernaculars in Latin and Vernacular Contexts in the Swedish Empire Chair: Peter <u>Sjökvist</u>	Classical Models III Chair: Elwira <u>Buszewicz</u>	Neo-Latin and Philosophy III: Linguistics Chair: Lav <u>Subaric</u>	New Theoretical Directions for Neo-Latin Studies: Early Modern Latin in the <i>Longue Durée</i> Chair: Elisabeth <u>Schwab</u>	Geography and Ethnography Chair: Joaquín <u>Pascual</u> Barea	Neo-Latin and <i>Neualtgriechisch</i> : Restored Symbiosis or Artificial Tandem? I: Greek Poetical Genres and Latin Paratexts Chair: Raf <u>Van Rooy</u>	Fascist Latinities II: Schools, Culture, and Politics Chair: Nicholas <u>De Sutter</u>
Kaidi <u>Kriisa</u> : Next Steps in the Study of Some 17th-Century Academic Texts: Functions of Code-Switching	Stefan <u>Zathammer</u> : <i>Seneca iurista optimus</i> : Seneca als Rechtsgelehrter in der juristischen Literatur der Frühen Neuzeit	Šime <u>Demo</u> : Philosopher's Language. A Computer-Assisted Linguistic Exploration of Renaissance Latin Philosophical Prose	Ramunė <u>Markevičiūtė</u> : What is 'New' in Neo-Latin? Reconsidering Time Conceptions with Bruno Latour's Theory of Modernity	<del>Caroline <u>Stark</u>: Raffaele Maffei's Ethnography in the <i>Commentaria Urbana</i></del>	Reinhart <u>Ceulemans</u> : Psalms in New Ancient Greek: A First Inventory and Outline of Research Paths	Vibeke <u>Roggen</u> : Teaching Latin – Propagating Fascism
Janika <u>Päll</u> : Is the Leading Lady Always Latin? Translation and Complementarity in Multilingual Poem Clusters from Early Modern Estonia, Livonia and Curonia (1630-1730)	Alexia <u>Dedieu</u> : <i>Fabula vitae efferae ac barbarae</i> ou <i>imago tyrannorum</i> : Lectures humanistes du <i>Cyclope</i> d'Euripide	Joseph S. <u>Freedman</u> : New Latin Terminology Used in Academic Writings on Philosophy and the Arts in Central Europe during the 16th and 17th Centuries	John C. <u>Leeds</u> : Modality and Metaphysics in the Latin Prose Tradition	Florentina <u>Nicolae</u> : Orientalism at its Birth: Caucasian Fortifications Described by Dimitrie Cantemir and Theophilus Siegfried Bayer	Thomas <u>Gärtner</u> : Rhodomanologia. Ein gräzistisches Projekt zum protestantischen Philhellenismus und seine Perspektiven	Paola <u>D'Andrea</u> : The <i>Concorso Dux</i> (1929-1931): Towards a Case Study in Fascist Cultural Politics
Johanna <u>Akujärvi</u> : Neo-Latin, (Humanist) Greek, and Other Languages: The Author, the Addressee, and the Choice of Languages	Peter <u>Zeeberg</u> : Ludvig Holberg's <i>Iter subterraneum</i> (1741) and the Roman Historians	(no paper)	<del>Toon <u>Van Hal</u>: Neo-Latin and Conceptual History: The Possibilities of a Corpus-Based and Computational Approach</del>	Ronny <u>Kaiser</u> : <i>Tacitus fuit in Germania</i> . Das Autopsie-Argument in der frühneuzeitlichen <i>Germania</i> -Rezeption	Tomos <u>Evans</u> : Speaking Through Homer: The Greek Poetry and Homeric Scholarship of James Duport (1606-1679)	Niklas <u>Gutt</u> : Hans Lis's Latin Translation of Hitler's <i>Mein Kampf</i> Address on the Occasion of Mussolini's Visit to Berlin (28

10.30-11.15

Coffee Break

Alma 2

Poster Presentations:

Alma 2

- ~~Xavier van Binnebeke: Lipsius in Portugal~~
- Maria Chantry & Ewa Nowak: Les études néo-latines à Wrocław: Traditions et perspectives
- Marina Díaz Marcos: Literatura latina humanística en el contexto de Speculum: Observatorio de la Identidad Cultural Europea
- Erik Ellis: Editing Thomas More's Epigrams: Problems, Progress, and Prospects
- Katarína Karabová, Erika Juríková & Nicol Sipekiová: Neo-Latin Studies at the University of Trnava Since 1992
- Farkas Gábor Kiss & Lucie Storchová: Companion to Central and Eastern European Humanism: Vol. I/1-2 Hungary; Vol. II/1-2 The Czech lands (De Gruyter 2020-2021)
- ~~Ivan Lábaj & Mária Šibalová: *Europa humanistica: Latin Humanistic Literature in Europe (1300-1600)*~~
- Rocío Martínez Prieto & Dana Zaben: *Ianua vitae*. Edición crítica y base de datos de un léxico neo-latino sobre medicamentos
- Marcela Slavíková: Johannis Amos Comenii Opera omnia 26/I and 26/II – Epistulae
- Sam Urlings: Augustine and *De civitate Dei* in the Œuvre of Coluccio Salutati

11.15-12.15

Parallel Sessions

Faculty of Social Sciences (Parkstraat 45-51)

Session 1 (Aula 1)	Session 2 (Aula 2)	Session 3 (Aula 3)	Session 4 (Aula 4)	Session 5 (Aula 5)	Session 6 (Aula 6)	Session 7 (Aula 7)
Ask a Mentor	Latin and Vernacular Epics of the 'Long' 17th Century in the German Lands (1570-1740): A Project Presentation Chair: Ludwig <u>Braun</u>	Neo-Latin and Medicine Chair: María Teresa <u>Santamaría</u> Hernández	<i>Riga literata</i> : Neo-Latinity on the North-East Border of the <i>Respublica Literaria</i> and its Reception Chair: Kristi <u>Vüiding</u>	Neo-Latin and <i>Neualtgröechisch</i> : Restored Symbiosis or Artificial Tandem? II: Greek Occasional Poetry in a Latin-Centered Culture Chair: Gianmario <u>Cattaneo</u>	Marc-Antoine Muret Chair: Virginie <u>Leroux</u>	La fécondité du latin scolastique aux 16 <sup>e</sup> et 17 <sup>e</sup> siècles dans les champs artistique et littéraire Chair: Aline <u>Smeesters</u>
Informal session addressed to postgraduates and early career researchers. Enikó <u>Békés</u> , Ingrid <u>De Smet</u> , Marc <u>Laureys</u> , Colette <u>Nativel</u> , Christoph <u>Pieper</u> , Johann <u>Ramminger</u> and Florian <u>Schaffnerath</u> will answer questions about the challenges of an academic career, such as applying for jobs, funding, publication strategies, etc.	Katharina <u>Worms</u> : The Relationship between Heroic and Didactic Epic: Henricus Smetius a Leda's <i>Epos de antiquitate et praestantia artis medicae</i> (1594)	Kaarina <u>Rein</u> : Alchemical Medicine at the <i>Academia Gustaviana Dorpatensis</i>	Ojārs <u>Lāms</u> : The Bio-Bibliographical Lexicon <i>Riga Literata</i> (1699): Dynamics and Statistics of Intellectual Life in Riga	Xander <u>Feys</u> : 'Great Glory of Greece and Italy': Greek and Latin in a Recently Discovered Funerary Collection for Rutger Rescius (†1545, Leuven)	Eric <u>MacPhail</u> : 'Hydrum secas': Muret parémiographe	Ralph <u>Dekoninck</u> : <i>Idea et idolum</i> : La production des images mentales entre philosophie scolastique et théories des images et des arts
	Dirk <u>Werle</u> : Learned Reception of Classical Epics: Veit Ludwig von Seckendorff's <i>Politische und Moralische Discourse über M. Annaei Lucani dreyhundert auserlesene lehrreiche sprüche/ und dessen heroische gedichte genannt Pharsalia</i> (1695)	Katarína <u>Karabová</u> : <i>Dissertationes medicae</i> : An Important Research Phenomenon in Neo-Latin literature	Mārtiņš <u>Laizāns</u> : 'Barbaratum didicit rerum nova nomina lingua': Translations of <i>Encomium Rigae</i> by Basilius Plinius	Marcela <u>Slavíková</u> : Τζεσχογενῶν φωτῶν πανάρχαιοι: Interactions between Humanist Greek and Neo-Latin in Bohemian Graduation Poems (1537-1622)	Lucie <u>Claire</u> : L' <i>Oratio in funere M. Antonii Mureti</i> de Francesco Benci	Agnès <u>Guiderdoni</u> : La philosophie scolastique en habit d'honnête homme

12.15-14.00

Lunch

Alma 2

Advisory Board Meeting

Aula 8

Session 1 (Aula 1)	Session 2 (Aula 2)	Session 3 (Aula 3)	Session 4 (Aula 4)	Session 5 (Aula 5)	Session 6 (Aula 6)	Session 7 (Aula 7)
<b>The Neo-Latin Commentary</b> Chair: Antonio <u>Moreno</u> Hernández	<b>Neo-Latin Academic Oratory</b> Chair: Paul Richard <u>Blum</u>	<b>Neo-Latin Epigraphy</b> Chair: William M. <u>Barton</u>	<b>Codicology and Textual Criticism II</b> Chair: Xavier van <u>Binnebeke</u>	<b>Fascist Latinities III: Receptions of Later Latin in Italian Fascism</b> Chair: Dirk <u>Sacré</u>	<b>Neo-Latin and <i>Neualtgriechisch</i>: Restored Symbiosis or Artificial Tandem? III: Greek in the Early Modern Linguistic Ecosystem</b> Chair: Reinhart <u>Ceulemans</u>	<b>Borgia, Della Casa, Costanzo: Poeti latini del Rinascimento</b> Chair: Antonio <u>Iurilli</u>
Valéry <u>Berlincourt</u> : Comment conclure un commentaire? Le cas de Caspar von Barth	Oliver <u>Budey</u> : 'Venetiis enim dico': Situating Muret's Speeches within the Panorama of Academic Oratory in Venice during the 1550s	Thomas <u>Penguilly</u> : L'œil de l'antiquaire: image et invention dans les manuscrits épigraphiques illustrés d'André Alciat	Irena <u>Bratičević</u> : The Local Reception of Ragusa's Foremost Humanist	Nicolò <u>Bettegazzi</u> : Nazareno Capo's <i>Carmina selecta</i> (1929): Fascist Rome between Humanism and Neo-Humanism	Gianmario <u>Cattaneo</u> : Hymettus's Honey and the Wise Ox: Greek and Latin in Guillaume Budé's Letters	Alberto Maria <u>Amoruso</u> : Sugli <i>Epigrammata</i> di Girolamo Borgia
Manuel <u>Ayuso</u> García: Los comentarios de los humanistas Fox Morcillo y Vélez de Guevara sobre los <i>Topica</i> ciceronianos	Tommi <u>Alho</u> : 'An aurum potest produci per artem chymicam': James Duport's <i>Praevaricator</i> -Speech (1631)	Katharina <u>Kagerer</u> : <i>INTER INFANDOS BELLORVM TVMVLTVS</i> : Inschriften im Dreißigjährigen Krieg	María Ángeles <u>Robles</u> Sánchez: Unas notas manuscritas de Pieter Burman el Viejo al <i>Ciris</i> atribuido a Virgilio	<del>Samuel <u>Agbamu</u>: The 'Rebirth' of Petrarca's <i>Africa</i> in Fascist Italy: Modernity, Nation, and Empire in the Language of Antiquity</del>	Malika <u>Bastin-Hammou</u> : 'Eiusdem Versio': Usages du <i>Neualtgriechisch</i> dans les paratextes des éditions du théâtre grec	Claudia <u>Corfiati</u> : <i>I Latini</i> del Costanzo
Rocío <u>Giménez Zálvez</u> : Los comentarios de Nicolás Biesio a la edición del <i>Pro Milone</i> impresa por Juan de Mey (Valencia, 1546)	Isabella <u>Walser-Bürgler</u> : Of Think-Tanks and Tools for Scholarly Self-Fashioning: Inaugural Orations of German Professors around 1700	Christine <u>Wulf</u> : Repräsentation auf Lateinisch: Epitaphien in der Residenz Wolfenbüttel	Taneli <u>Puputti</u> : The Copies of Flavio Biondo's <i>Decades</i> in the Vatican Library	Margherita <u>Sciancalepore</u> : Per una storia della tradizione delle opere di Giovanni Pontano: Il ventennio fascista	Raf <u>Van Rooy</u> : Neo-Latin and <i>Neualtgriechisch</i> : Restored Symbiosis or Artificial Tandem?	Marco <u>Leone</u> : Il bilinguismo di Giovanni della Casa fra <i>Carmina</i> e <i>Rime</i>

15.30-16.00	Coffee Break	Alma 2
16.00-17.00	Plenary Lecture 5 (English): Marcus <u>de Schepper</u> : Lowland Latin Lovers, or the Suitors of the 'Belgian Muses' (1477-2007). A Group Portrait with an All-Male Cast of Schoolmasters and Pupils, Students and Professors, Clergymen and Magistrates, Merchants and Physicians, Foreigners and Soldiers	Aula 1
17.00-18.00	Closing Ceremony	Aula 1
19.00-23.00	Congress Dinner	De Hoorn, Sluisstraat 79